



# SPIELPLÄTZE

**FALLSCHUTZBELAG**



Baugesellschaft m.b.H.

**SPORTSTÄTTENBAU**



# DER SPORTSTÄTTENBAU

## IHR PARTNER, WENN ES UM SPORTANLAGEN GEHT

Als österreichisches Unternehmen, das in sämtlichen Sparten der Bauindustrie erfolgreich tätig ist, hat sich Swietelsky auch auf den Bau und die Ausstattung von Sportstätten spezialisiert.

Planung und Umsetzung von Neubauten, Sanierungen im Innen- und Außenbereich gehören zu unseren Aufgabenfeldern.

Wir stehen Ihnen kostenlos beratend zur Seite, erstellen Kostenschätzungen sowie Detailplanungen.

Legen Sie die Ausführung und Fertigstellung Ihrer Sportstätte in unsere Hände, auf uns können Sie bauen!

Die Abteilung Swietelsky Sportstättenbau bearbeitet folgende Bereiche:

### **SPORTHALLEN**

#### **Sporthallenboden**

Prallwände  
Akustikdecken  
Sportgeräte  
Zusatzausstattung

### **SPORTANLAGEN**

Naturrasen  
Kunststoffbeläge  
Kunstrasenbeläge  
Tennendecken  
Spielplätze

### **BÄDER- UND LANDSCHAFTSBAU**

Schwimmteiche  
Freibäder / Hallenbäder  
Terrasystem  
Landschaftsbau  
Dachbegrünung

<b>3</b>	<b>FALLSCHUTZBELAG</b>
3	Fallschutzbelag für Spielplätze
<b>6</b>	<b>BODENBELAG</b>
6	Der Belag
<b>7</b>	<b>ANWENDUNGEN</b>
<b>8</b>	<b>BODENAUFBAU</b>
8	PORPLASTIC FUN
<b>9</b>	<b>EIGENSCHAFTEN</b>
<b>10</b>	<b>FARBSPEKTRUM</b>

## **FALLSCHUTZBELAG FÜR SPIELPLÄTZE**

### **FUGENLOSE FALLSCHUTZ- UND DEKORBELÄGE**

Kinderspielplätze sollen sauber, sicher und freundlich sein.

Die hochelastischen Porplastic Fallschutzbeläge verhindern Unfälle und schützen vor Verletzungen: fugenlose Flächen ohne Stolperfallen.

PORPLASTIC FUN ermöglicht Spielfreude pur durch einen hervorragenden Kraftabbau bei Stürzen und durch homogene, durchgehende und fugenlose Flächen.

Pfosten, Masten etc. werden fugenlos und ohne störende Lücken in den Belag integriert.

Der Belag ist hygienisch, leicht zu reinigen und hat keine Bakterienherde wie zum Beispiel Rindenmulch oder Sandbeläge.

Es sind unterschiedlichste kreative, farbliche Gestaltungen und variable Oberflächenmodellierungen möglich.

Porplastic Fallschutzbeläge sind witterungsresistent, haben die beste Gewähr für Sicherheit, Sauberkeit, perfekte Optik und geringen Pflegeaufwand über viele Jahre hinweg, sowie geringe Unterhaltskosten, da kein Austauschen verrotteter und verschmutzter Materialien oder aufwändige Reparaturen notwendig sind.

## **WARUM FALLSCHUTZ**

Unter allen Spielplatzgeräten mit einer freien Fallhöhe von mehr als 600 mm oder Geräten, die eine erzwungene Bewegung des Benutzers verursachen (z.B. Schaukeln, Rutschen usw.), müssen über den gesamten Aufprallbereich stoßdämpfende Böden vorgesehen werden.

Je nach Anforderung errichtet Swietelsky Spielplätze im öffentlichen und privaten Bereich und bietet diese Leistung selbstverständlich komplett mit Tiefbauarbeiten, Belagsarbeiten und diverser Ausstattung an.

Sehr gerne unterstützen wir Sie bereits ab den ersten Schritten einer Projektentwicklung und stehen Ihnen mit unserer langjährigen Erfahrung für eine Beratung zur Verfügung!

**Swietelsky sorgt mit dem Fallschutzbelag PORPLASTIC FUN  
für dauerhafte Sicherheit der Kinder, Eltern und Betreiber.**

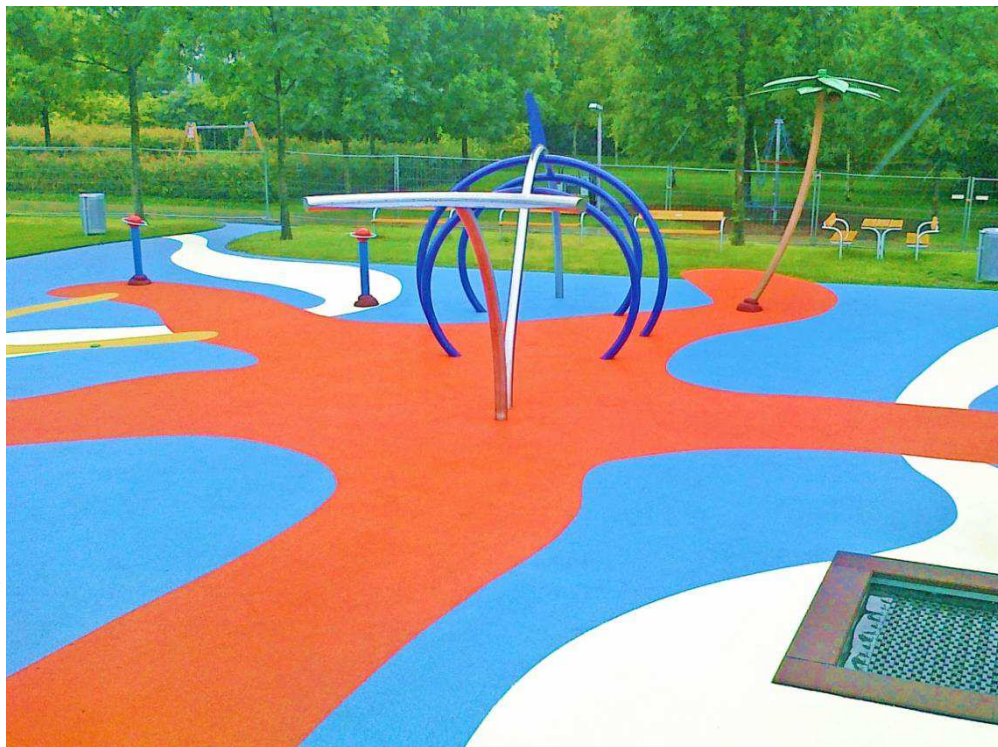


Abb. 1: Wien, Spielplatz Am Leberberg

Trotz Normen, Richtlinien und Wartungspflichten verletzen sich laut des Kuratoriums für Verkehrssicherheit jährlich rund 7.000 Kinder unter 15 Jahren auf einem Spielplatz so schwer, dass sie im Krankenhaus behandelt werden müssen.

### **Wer trägt die Verantwortung?**

Der Eigentümer oder Betreiber haftet für Unfälle bei nicht normgemäßen Spielgeräten oder Fallschutzbelägen.

### **Hilft Fallschutz?**

Laut der Freizeitunfallstatistik ist die häufigste Unfallursache bei Kindern unter 15 Jahren der Sturz aus der Höhe, deshalb ist die stoßdämpfende Wirkung des Bodenbelages eine der wichtigsten Sicherheitsanforderungen auf Spielplätzen. Nicht funktionsfähige oder sogar fehlende Fallschutzbeläge unter Spielgeräten ist ein häufiger Verletzungsgrund.

### **Fallschutz – Überprüfung kostenlos**

Swietelsky überprüft für Sie Ihren Fallschutz gemäß der ÖNORM EN 1177 bzw. 1176 Teil 1 bis 7. Ziel ist es, alle bestehenden Spielplätze so gefahrlos wie möglich zu gestalten und mögliche Risikofaktoren zu beseitigen.





Abb. 2: Wien 22., Spielplatz Kontinente

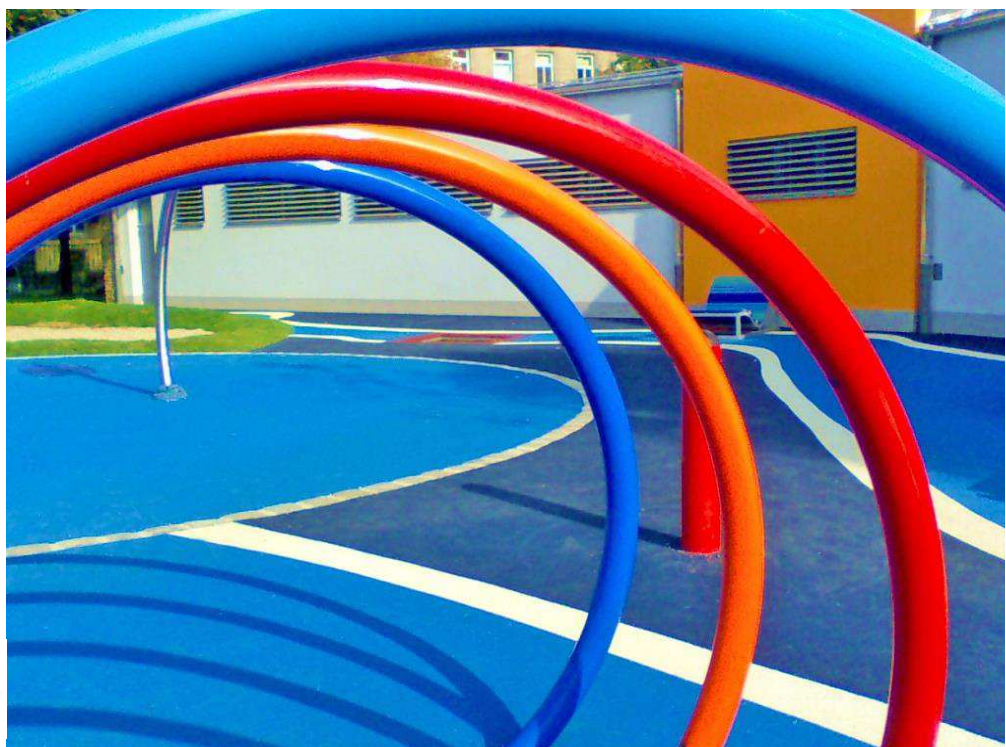


Abb. 3: Wien, Spielplatz Max Winterpark

## **DER BELAG**

### **NORMGERECHTE UND LANGLEBIGE FALLSCHUTZBELÄGE AUS KUNSTSTOFF**

#### Swietelsky Fallschutzbeläge:

- Witterungs- und UV-beständig
- Maximum an Abriebfestigkeit und Dauerelastizität
- Gute und einstellbare Flächen- und Punktelastizität
- Spikesfestigkeit auch bei Dauerbelastung
- Langlebigkeit - dauerhaft gute Haftung zum Untergrund
- Gesamtaufbau aus einer Hand:
  - von den Tiefbauarbeiten über die Tragschicht bis zum Kunststoff-Nutzbelag
- Wasserdurchlässige oder undurchlässige Oberflächen
- Griffige bis rutschfeste Oberflächen
- Vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten z.B. farbige Teilbereiche ohne Belagsübergänge
- Minimaler Pflegeaufwand
- Allwetterbelag - kostengünstig, rationell und unkompliziert

## **ANWENDUNGSBEISPIELE**

Porplastic-PU-Gummigranulat-Systeme haben sich in mehr als vier Jahrzehnten als Beläge im Breitensport (Schulsportanlagen, Lauf- und Anlaufbahnen, Ball- und Mehrzweckspielfelder, Tenniscourts, Spielflächen, Leistungs- und Hochleistungssport), sowie im Spielplatzbau bewährt.

### **MÖGLICHKEITEN IM SPIELPLATZBAU:**

Spielplätze mit Hänge-, Kletter- und Schaukelgeräten, Spiellandschaften, Spielzonen in Pausenhöfen, öffentlichen Anlagen, Wege in Kindergärten und Schulen, Freizeitparks, Kleinkinderzonen in Freibädern und andere Sonderbauten.

Porplastic-PU-Gummigranulat-Systeme eignen sich für den Neubau, ebenso wie für die Revitalisierung oder Sanierung von alten Belägen.





LEUCHTORANGE  
BRIGHT ORANGE  
ORANGE ILLUMINANT  
NARANJA BRILLANTE  
RAL 2008

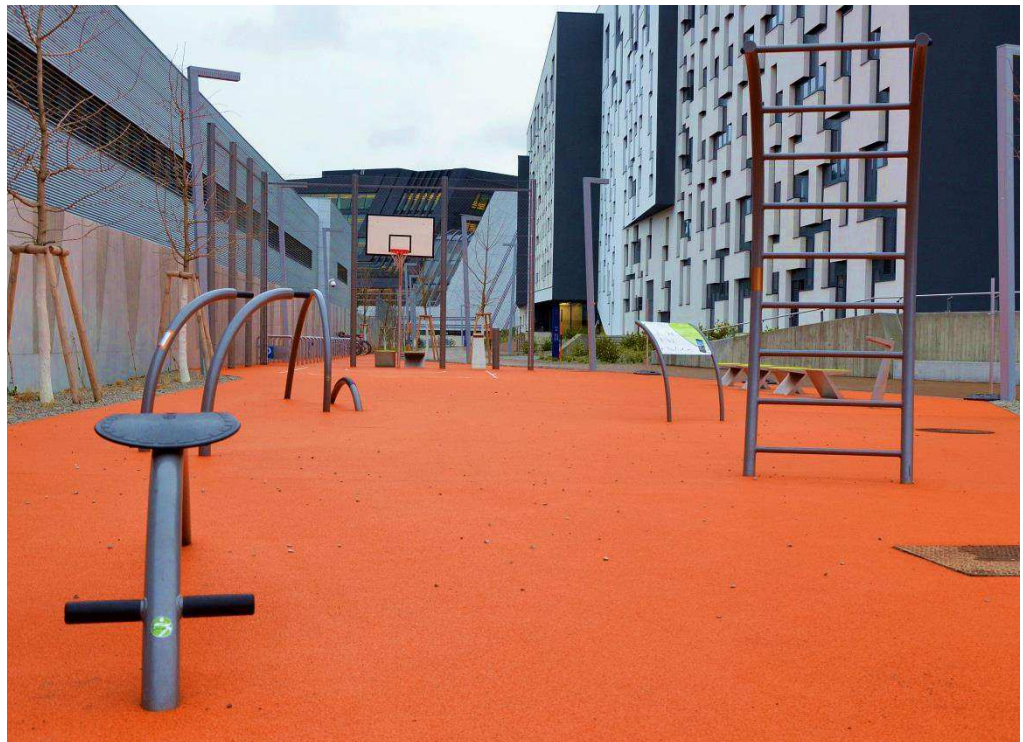


Abb. 4: Wien, Spielfläche Wirtschaftsuniversität



LEUCHTGRÜN  
BRIGHT GREEN  
VERT ILLUMINANT  
VERDE BRILLANTE  
RAL 6017



Abb. 5: Wien, Spielfläche Wirtschaftsuniversität



## PORPLASTIC FUN

Seine Vielseitigkeit ist so unübertroffen wie seine Gestaltungsmöglichkeiten. Der Fallschutzbelag kann auf ebenen, gewölbten oder schrägen Flächen aufgebracht werden, so dass abwechslungsreiche Spiel-landschaften entstehen.

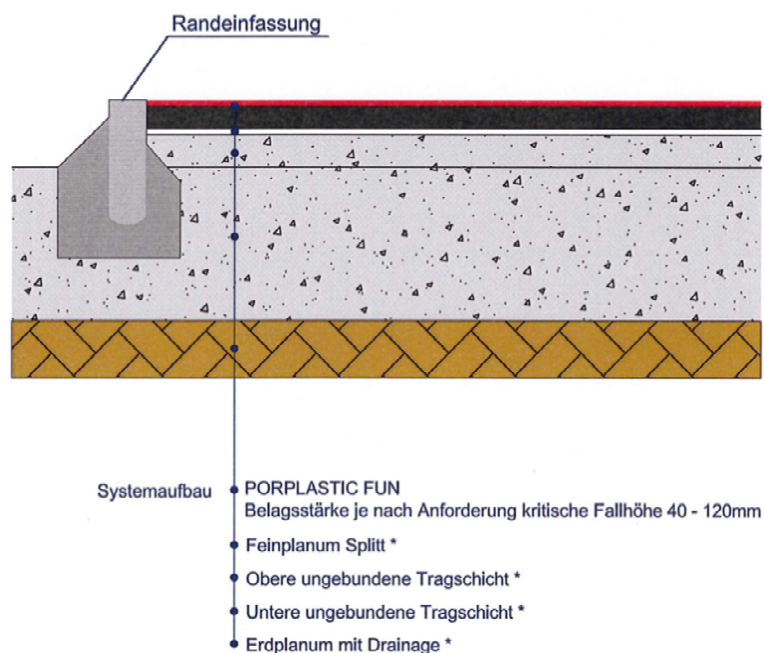


Abb. 6: Bodenaufbau PORPLASTIC Fun

PRODUKT	BELAGSDICKE	FALLHÖHE
PORPLASTIC FUN 40	40 mm	1,00 m - 1,30 m
PORPLASTIC FUN 60	60 mm	1,31 m - 1,70 m
PORPLASTIC FUN 80	80 mm	1,71 m - 2,30 m
PORPLASTIC FUN 100	100 mm	2,31 m - 2,90 m
PORPLASTIC FUN 120	120 mm	2,91 m - 3,30 m

## SYSTEMAUFBAU

Der Systemaufbau wird an örtliche Gegebenheiten und Gestaltungswünsche angepasst und ist sowohl wasserdurchlässig als auch wasserundurchlässig realisierbar.

### HOCHELASTISCHE TRAGSCHICHT

PU-gebunden mit Recycling-Gummi-Granulat  
Schichtdicke ca. 30 – 110 mm, meist direkt auf ungebundene Tragschicht (Splitt oder Sand) verlegt, Einbau auf Asphalt oder Beton möglich.

### DURCHGEFÄRBTE NUTZSCHICHT

EPDM-Neu-Gummi-Granulat mit PU-Bindemittel gemischt.  
Schichtdicke ca. 10 – 15 mm.

## **WARTUNG UND PFLEGE**

Die Lebensdauer eines Bodenbelages hängt natürlich mit der richtigen Pflege und Reinigung zusammen. Reinigungen werden mittels Besen, Laubgebläse und Hochdruckreiniger durchgeführt.

## **AUSFÜHRUNG**

Zweischichtiger Aufbau aus Nutz- und Basisschicht.  
Der Aufbau wird auf ungebundener oder gebundener Tragschicht gemäß ÖNORM B 2606-3 ausgeführt.  
Es ist auf eine stand- und trittfeste Verdichtung zu achten.

## **DESIGN**

Wir bieten die Möglichkeit unsere Kunststoffböden mit geometrischen Figuren und einzigartigen Motiven zu gestalten. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt.  
Zur Erzeugung von 3-Dimensionaler Wirkung kann PORPLASTIC FUN auch über Böschungen, Erhebungen oder Vertiefungen verlegt werden. Die Applizierung kann auf Schrägen von bis zu 45° Neigung erfolgen.  
Die fugenlose Oberfläche ist behindertengerecht und rollstuhlgeeignet. Somit werden barrierefreie Spielflächen, welche zum selbstständigen und bewegungsintensiven Spielen einladen, geschaffen.

## **UV- BESTÄNDIGKEIT**

Anfänglich kann es bei diversen EPDM-Farben unter Einwirkung von UV-Licht an der Oberfläche zu einer Verfärbung des Bindemittels kommen. Jedoch hat dies keinen Einfluss auf die Eigenschaft des Materials und nach normaler Benutzung erhält der Belag seinen ursprünglichen Farbton annähernd wieder zurück.  
Um diese Verfärbung vom ersten Tag an zu vermeiden, gibt es die Möglichkeit ein UV-beständiges Bindemittel zu verwenden.  
Speziell bei Blautönen, Lila, Leuchtgelb, Eggshell, Weiß und Grau empfehlen wir ein UV-beständiges Bindemittel anzuwenden.

## **KOSTEN**

Vergleicht man PORPLASTIC FUN mit herkömmlichen, losen Fallschutz Produkten z.B. Rindenmulch, ist PORPLASTIC FUN langfristig gesehen kostengünstiger.  
Natürlich ist auf den ersten Blick der lose Fallschutz billiger. Doch man darf den intensiven Wartungsaufwand und die meist jährliche Erneuerung nicht außer Acht lassen. Bereits schon untertags, nach einem intensiven Spielbetrieb, ist der vorgesehene Fallschutz nicht mehr an Ort und Stelle und Abends muss das lose Material wieder ordnungsgemäß verteilt werden. Genau hier befinden sich die versteckten Kosten.

Mit PORPLASTIC FUN ist ein langandauernder und gleichmäßiger Fallschutz garantiert. Die Wartungs- und Pflegearbeiten sind sehr gering.  
Genau aus diesen Gründen ist PORPLASTIC FUN über die Jahre gesehen sehr preiswert.



## FARBESPEKTRUM

22 EPDM Farben für alle Fallschutz- und Kunststoffbeläge

Die abgebildeten Muster sind  
gedruckt und nicht  
100% farbverbindlich.

	WEISS WHITE BLANC BLANCO <b>RAL 9010</b>		GRÜN GREEN VERT VERDE <b>RAL 6021</b>		LEUCHTROT BRIGHT RED ROUGE ILLUMINANT ROJO BRILLANTE <b>RAL 3017</b>
	EGGSHELL EGGSHELL COQUILLE D'OEUF CÁSCARA DE HUEVO <b>RAL 1015</b>		DUNKELGRÜN DARK GREEN VERT FONCÉ VERDE OSCURO <b>RAL 6005</b>		ROT RED ROUGE ROJO <b>RAL 3016</b>
	BEIGE BEIGE BEIGE BEIGE <b>RAL 1014</b>		LEUCHTBLAU BRIGHT BLUE BLEU ILLUMINANT AZUL BRILLANTE <b>RAL 5012</b>		BEIGEBRAUN BEIGE BROWN MARRON MOYEN MARRÓN CLARO <b>RAL 8024</b>
	GELB YELLOW JAUNE AMARILLO <b>RAL 1002</b>		BLAU BLUE BLEU AZUL <b>RAL 5015</b>		BRAUN BROWN MARRON MARRÓN <b>RAL 8025</b>
	LEUCHTGELB BRIGHT YELLOW JAUNE ILLUMINANT AMARILLO BRILLANTE <b>RAL 1012</b>		DUNKELBLAU DARK BLUE BLEU FONCÉ AZUL OSCURO <b>RAL 5010</b>		GRAU GREY GRIS GRIS <b>RAL 7038</b>
	LEUCHTGRÜN BRIGHT GREEN VERT ILLUMINANT VERDE BRILLANTE <b>RAL 6017</b>		PINK PINK ROSE ROSA <b>RAL 4003</b>		MITTELGRAU MIDDLE GREY GRIS MOYEN GRIS MEDIANO <b>RAL 7037</b>
			LILA LILAC LILAS LILA <b>RAL 4005</b>		DUNKELGRAU DARK GREY GRIS FONCÉ GRIS OSCURO <b>RAL 7011</b>
			LEUCHTORANGE BRIGHT ORANGE ORANGE ILLUMINANT NARANJA BRILLANTE <b>RAL 2008</b>		SCHWARZ BLACK NOIR NEGRO <b>RAL 9004</b>

Abb. 7: EPDM Farbspektrum PORTPLASTIC Fun





**SWIETELSKY Baugesellschaft m.b.H.**  
**Sporthallen – Sportplatzbau – Bäder- und Landschaftsbau**  
**Styriastraße 41, A-4050 Traun**  
**T: +43 7229 733331**  
**E: [sport@swietelsky.at](mailto:sport@swietelsky.at)**  
**[www.sportstattenbau.at](http://www.sportstattenbau.at)**



Baugesellschaft m.b.H.

**TRAUN NUSSDORF WÖRGL TRAUNSTEIN**

**SPORTSTÄTTENBAU**